

V širém poli studánečka

Moravská ze Slovácka

Volně

The musical score is written in G major and 4/4 time. It consists of two staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody starts with a whole rest, followed by a quarter note G, a quarter note B, a quarter note D, a quarter note G, a quarter note D, a quarter note E, a quarter note C, and a quarter note G. The second staff continues the melody with a quarter note G, a quarter note B, a quarter note D, a quarter note G, a quarter note E, a quarter note A, a quarter note G, a quarter note A, a quarter note G, and a quarter note G. Chords are indicated by letters G, D, G, D, e, C, G, D7, G, D7, G, e, a, E7, a, D7, G above the notes.

V ši-rém po-li stu-dá - neč-ka ka-men - ná

a v ní vo-da, vo-dě-n-ka, a v ní vo-da stu-de-ná.

- 1 V širém poli studánečka kamenná
a v ní voda, voděnka, a v ní voda studená.
- 2 Išlo dívča, išlo v sukni červené,
podaj ty mně, šohajku, podaj vody studené.
- 3 Když sem podal ze studánky voděnku,
dojdi večer, šohajku, dám ti sladkú huběнку.

V širém poli studánečka

Volně *langsam*
Moravská ze Slovácka *Mährische Slowakei*

1

V širém poli studánečka (<i>dim.</i>) kamenná a v ní voda, voděnka (<i>dim.</i>), a v ní voda studená.	Im weiten Feld eine steinige ² Quelle ¹ , und darinnen Wasser, (gutes) Wasser, und darinnen kühles ² Wasser ¹ .
---	--

2

Išlo dívča, išlo v sukni červené, podaj ty mně, šohajku (<i>dim.</i>), podaj vody studené.	Ging ein Mädchen, ging im roten ² Rock ¹ , reich [du] mir, lieber Bursche, reich (mir) kühles Wasser.
---	--

3

Když sem podal ze studánky voděnku (<i>dim.</i>), dojdi večer, šohajku, dám ti sladkú huběнку.	Als ich (ihr) gab von der Quelle (gutes) Wasser, (sagte sie) komm am Abend, lieber Bursche, ich gebe dir (ein) süßes Küßchen.
---	--

KH/MNA 010796